

NÁRAY IMRE

Arad Sz. K. város
volt országgyűlési Képviselőjének
A JÓSFSTADTI FOGSÁGBOL

IRT
LEVELE

Dr. Mülek Lajos úr
adománya



Itt kívánom a Josefstadi városfoglyok nevéjéért, remélem, nem lesz érdektelen tudni, kik vannak itt és hányan? így kívánom, hogy miként vannak azokkal? Mindezek megismeréséért, a' meggyis lehes, a' legkisebb rész lehes is le fogom írni, hofszu is lesz, és tán unalmas is, de hiszem, miszerint az unalmas szóth közöt egy kis érdek is fog találni, sőt hasznú, azért egy kis türelmet kérek az egészet. Rendkívül úson - ne keressék, minőn? - Kívánom ezt, mert a' rendes levelezéséni úson tilos tudatni, mindarr, hogy hányan vagyunk és kik; mindarr, hogy miként történik a' bánásmód - az a' humanitási: a' mit annyira szeretnénk megismeri! Okát e' titkolózásnak keressék több higon dolhasi okokban, természetesen a' főth az lesz, miszerint a' nagy világ megne tudja mind ezeket. mintha bizony a' kiszabadulók el nem beszélnek szhon is mások! de hiába! In Madmagyalu fűt fűt - Madmagyalu! -

Tehát ez időben 190. főből áll a' létszám! van itt minden pap, Kazona, Ludo, mindenféle nemzetbeli, és néhány solvaj Cs. Karonatis. Ez nőbbiák velünk ugyan egy épületben, de még is egy raklison külön szán alatt vannak; nevezetűk, homan; homan nem? Stiglitz. Az épület, melyben elzáran élünk, 280. lépés hofszu, emeletes, az eleje, minsegy 5. ölygi szélességre, 1^o öly magas hófallal bevan kerítve, és így a' világtól, a' széljés érelmében, egészen elvátaszva. E' keskeny udvarformából. (Zwingerből, így hívják az épületet) 3. kis ajtó vezet ki, mely éjjel nappal zárra lévén, mindégig elött egy egy plandráis szurongos ör sárlygat fel's alá. A' közép ajtón hordják be az éledeit; azon járnak ki is be a' személyzetes kassza megkötött, tehát ezen ajtó többiöt van nyison állapotban, de a' mino valaki az itélet közöl rajta bejö, vagy ki megyen, az ott álló ör aromat, mindarragisot bejár. Különben 25 bot, ez ajtó körül egy kéfé nagyobb a' tér, lehet 8. öly széles, mely a' Zwingernek minsegy hasat képez, e' hely az, mel



meleg évzakon át a Zwinger erősen lakói a sora ideje alatt
 balmozni szoktak.

A hofszai épület — minthet a vár körül van építve — 12. számszámra
 van elosztva (így leírva építve) tehát ugyanannyi főajtaja van, mely
 közvetlenül a kerített helyre szolgál; az ajtóval szemben egy ajtóval szem-
 bejéni költéscső vezet fel az épületbe emelbe; és minden ilyen szám alatt
 valamint földszint, így az emeletben is, jobbról balról egy egy szo-
 ba van egy előszobával, mely nőbni együtt a könyha is. A szobák
 alól felül egy forma nagyságú; 2 1/2 öl szélességű, s 5 öl hofszakk; raj-
 ta falában körül 7-2 láb mély vakajtó van, s a valószínűsége
 mely az előszobába, orman pedig az épület, vagy a szám főajtajánál
 vezet. A vakajtók reméltem ágyfőként, vagy ruhataraknak használtak.
 az ajtókat vagy idehelyeztetnek be, olyképen, hogy az ajtó hofszaka sötétben
 a szobaközepére szól, mint valami kaszányában vagy kórházban; vagy
 pedig a fal mellé állítanak. Az almariomot, ne képzelték valami diva-
 kerü chiffoniernek, hanem a kinek egykét krajecárja van egy darab
 deszkára, azt vesz, és a vakajtóba kereszbe oda szokja; aztán kinek
 mie van az ajtaja. Minden szobában van két asztal, és a hány
 ember, annyi deszkát vesz; és ez a bútorokat; ha valaki seher, saját
 használatára egy kis asztalt vesz, vagy hónapok óta kábérel. — Az
 aranykőket — Litfölk — az előszobában, a tűzhely sötétomszérségében,
 annak jobb helyet nem is találhattak, mert míg az egyik cimborá
 az estét kékíti a tűznél, addig a másik a déli erőset ki-
 a trónuson. Az ablakok a felső szobákban csupán erős vas
 rostélygal vannak ellátva, de az alsókban még ezenfelül olyan
 kavicsos forma drót rostával; tehát az alsó szobák, világossá
 dolgában nem is hasonlíthatók a felsőkhöz. Minden szobában, egy
 belsőfűtő kis vas kemencéje, mely keveset melegít, de annál többet
 fűt; naponként annyi fűszennel fenyőfát kap egy szoba, men-
 nyire reméltem egy fűszere be lehet rakni a kis kemencébe; fő-
 kére külön, — wind uinfing nyában; a kinek két, vegen, vagy
 szának profortos egyék. — Az épület hátsó része már a bástyához
 van építve; azon az oldalán igen vékony fala van; igen, mert a földtől egészen
 a sora ideje alatt

a sora, mindegy 10-12. öl szélességű föld és aronint a bástyafala,
 képer a falat; ez okból a szobák igen nedvesek, de különben
 az aljokban minden megmacskásodik. Eger, quarantana sáros,
 egyéb féreg, főképen selen, nem igen van. A bástyára is a bástyák
 közés, az épület közepén lévő nagy kőzet kőzet juchasin. Ezen
 meggint szebb időben az épületkára mögé sétálni. — A kemények
 is mind vasrostélygal vannak ellátva, noha az épület hátsó részén
 a kemények közelében, 2. öl sétálgat éjjelnappal, természetesen
 azért, hogy valaki a bástyákra, és orman a sötét sötét
 tömkelegébe ne szökhetné. Minden szobában 5. ember, vagy
 mit is mondol, de hogy ember, csak rab, van, kivéve a két szobá-
 sós számot, melyek két szobában csak kétfő ember van. Tehát ez
 azon épület, melyben annyi magyar kőr dobog! —
 Az erős őrizet, mely annyi embert fogvatart, mi? a becsületesen
 felül, mire — úgy látszik, nem sokat adnak, a vár, roppant sán-
 czaival, s tömörlet bástyáival; a várban 4-5. százalóal, és a leírt
 épület, melynek minden ajtaja, kivéve a könyha-és szobák, és
 sötételen zárra, hát a sok vadrossz, mit vétek? minden-
 felül: a várpáranconol is a téparancsnokság; ez utóbbi személy-
 zete: egy őreg — a kinekése után gyermekjeleszónok Cifola bor-
 zás oberster, ki beemlék mindenekéig örömei kábérel a más-
 világra; ő sötétül talpig egy valószínűs pogócsa, egy őrnagy; egy
 kapitány, egy fő; egy alhadnagy; azután 2. profort, egy őrnagy,
 meyer — ki egykét sötétül kábérelunk, és a Caporal; a két nőb-
 ni kábérel nélkül itt tartozván kábérel, a Zwingerben felalá jár.
 kábérel; a többinek kábérelében áll a Zwinger sötétül kábérel
 kábérel. wind uinfing nyában. Naponként jelenik
 meg — d. u. 1. órák — az őrizésükre rendelt mindegy 30 fegy-
 veres, egy őrnagy — s egy kapitány; kábérel az ablakok elő-
 lépén a 8. szám elől, mely az épület közepén van — felalá-
 tartván, hangos commando-kora sötét meg fegyverekkel. Páron
 szép okusz jókusa! — Hogy ne felejtsem; azelőtt

akkor aztán elcsúszhat járni be önkéntesre, de most - minsegy két
két óra, noha az olasz fészkelője is itt vannak a városban - csak
várakozni; Gyula gyermekek is ujjongtak; kíváncsiak nézegettek, az
gondolva, miszerint ijedéseinkre is 16 éves gyermekek öltözöttek
kalkassalás jagermondáiba! E rögtön változás a Zwingerben sötéte
gondolatokra ad okot; gondolkodni mindenütt szabad, ha jól hallot-
tam, még az új büntető törvények sem büntetik meg az embert azért.
Egy professzor felváltva minden nap inspecció tart, mely abból áll.
reggel 7. órákor kinyitassa az ajtókat, sorbajárja a szobákat, és
megolvasa a fejleket, hogy valamelyik nem hiányzik e? délután 6.
órákor ugyanazt teszi. Ők szeretnék eltitkolni, hogy megolvasás
vegy járják a szobákat, azért hogy ne gyanítsunk azt, mindig egész
Memmet szokták kérdezni: „fünn gyűltet bunninjan sin igru.
nan nißt ungn?“ és az alatt még e szótak kiéjék, a szoba-
ban körüljár a szemök; néha egyik mást megfélejtetik magától,
az ujjá is a levegőben a seeme után jár; ki rendszeren az egészet
skólanul fogadják, ha csak éppen jókedvűnben nem talál, és akkor
valaki a szoba lakói közül felhoz valamit, hogy neki szükségje volna
valamine, például: „elfelejttem vacsorát hozatni, pedig éhes, tehát ho-
zapanak; - jól megkelt jegezni, ez est 6. órákor van, exelom 5.
törtent - a professz górombán választ németül, másé nem tudván-
nem lehet már, mert nem hozatott előbb, 4. órából elég ideje volt.“
(ex egyik jele a humanitásnak.) és azzal elárát mindent; Reg-
geli 7. óráig szó sincs a kinyitásról, ha ex idő alatt valakinek
véletlenül baja esik, várakozják reggelig, ha pedig a baj azt nem
engedné, lássa, miért rab: - Ez is szépa intőjezés! -

Skolgalat: Minden két szobának egy ordonance, ez hordja az
érelt be, és - másnap - ki; egyebet semmi nem tartozik, ha csak
beszélés legyalább egyegy ívet nem kap; már aztán seper, fűs,
a bolta is elmegy. De bármint hozzon be, vagy vigyen ki, az örökös
örmepernek, vagy a Kaplárnak tartozik megmutatni, különben,
úgy minse, ha az ajtó maga után nyitva felejt; bár csak vikera men-
jen az épület előtt. Kütra, 25. bot; ez ijedéseket relik az esetre is

ha a foglyokkal beszélni mer: - Oh! oh! minoha bizony nem találhas-
na az ember módos titkosan skóvátrani azzal, ha s. i. volna mis-
azzal beszélhesni; hiszen - mint mondtam a 10. sokat, mindent meg-
tesz. Az ordonanceot reggel 7. órákor bejön, és 9. óráig kövelesk a 2. szobában
minden dolgot elvégezni, mert 9. órákor már sötéte, és akkor a Zwingerben
nem szabad ordonanceot látni; 11. órákor kezdik meg az ebéd-
hordást. Minden foglynak külön ételhordó edénye van, nem igen mernek
sársaságba öprálni, mindegy nem suthasni mely percben valakijék
el öket és skóvják külön skámokba. Délutáni 1. órára megkelt ebi-
telni, és mindent felmosogatni, mert akkor az örmeser végigjárja a 12.
ajtó, és mindegyiken behálat „legno“ mely skóra az ordonanceot - bárha
a tárgyát mosásával vagy sörölgetésével foglalkoznak is, mindent otthag-
nak, és eszeveszesen futnak az örmeser után; igen mert egy örmeserrel
nem tanácsos kitörni, könnyen ducál a pos, és még egyebet; tehát a
„legno“ azt jelenti, hogy menjenek skámunkra fát faszolni. Míg 48.
szoba skámán a fa kifaszatik, néhány percz csak elmúl, nem is csuda
hiszen nem csak egy fejöröbe kerül annak pontos kalkulálhatása.
hogy egyegy szoba illesékeiből mennyit lehet vészartatani, az az ellopni.
Ugyan miért lopna egy örmeser, kerderhenei valaki, midőn annak
megvan a 17 Kr. napibérc? Igen, de van ám 3. professz. - az egyik
a sánczra bot mellett - és az örmeser, kiknek feleségeik sűnek, főznek
mosnak nekünk, mely fa kell, a fának pedig - még a fenyőnek is
őle 10 pengőforint, ha a csakly nyereséget már álsalunk kapnak, fának
kellene kiadniot. a Quindigz Suvu N. N. professzere, és azokat saját
vagy csak fogadót, hisz a szorongait nem járhasnának sehelyenhaban; és
francia nyelvre is csak kell valamit, különben valami kis hadnegyosa
ka nem fogja elverni, ha pedig elveszi, csak Oatis is kell. -
Ha mi panaszt emelünk a kis fapostis ellen, azt felelik: a Commi-
sio így végezse el, és azzal elég, ha van pénzed vész fát, ha nincs
maradj a jököny alatt az ágyban. - Igar bizony, mindentinként vas
ágya

van, abban egy szalmaszék - melyet minden 2. hóban újra söltetnek; egy
kis szalmajárna a fej alá, egy pokróc a karokat, és 2. lepedő, mis
minden hónapban egyszer megmosatnak, néha piszkosabban jó vízre
mint ki ment, - Megkapván az ordonanceot a fát, azt az illető szobá-
ba belölik és ott hagyják, mert már 2 óra lett, mely ismét sétáirdeje, nem
prábat vetik ott maradniok. Csak 4 óráig térhetnek vissza dolgozni ve-
geni. Az ordonanceot olvasok, igen meglepő szolgálatszerűk, - mint
már említém, van a városban másféle katonák is, de senki sem fogja kéj-
zelni, hogy csak vagy némeset alacsonyisanak a Leibstufel kikötésére.
Ebet. legnagyobb részt a kulesai örmesektől kerül a Zwingerbe; kinet
a neje Cseh, és a Zwingeren kívül lakik, e kettő elég ahog, hogy a magyar
ember képzeltesse a közvalétkot. A proposal is épen úgy van a dolog.
egy ebet 15 p.kt. csak egy kis mezeoklás, és a megrugvás, hogy nincs
máshell hozzá, és azonfelül jó gyomor. hátr bizony meglehet ermi.
A reggelit is eszeli ki hogy bírja, úgy inéjkedik. Tan minden
4. napra 2. profand - melyből egyet ellehet adni 6. p. krent, és van
Lohnung 10 Nt. - van ebet 6. és 10. krajcárért is. Legnevezesebb
azon résztétel, mit minden pénsetken kapunk, olyan oláhkalács for-
ma, minőt Anon is a pinkájúrcsa szegletén árultak, neve Bubka.
ez oly általában nemzeti étel Csehországban, hogy pénsetken az elfő-
kerceztől, amak ofelészjeiről, az utolsó napprámosság ext eszik. Különben
söréleszős, nem rossz. A napokat Gypán erőt különböztessejünk meg.
és arról, hogy Vasárnap nem sétálatnak. Sétátheyen Vasárnap
reggelit akar. templomba vitetik, a templom a kőház udvarán van,
akkora hogy a minifrans gyermek lába kiev abból, tehát senki
sem mehet abba, a mitét a szabadej alatt kell elhallgatni, serme-
presen leved kalappal. En csak egyszer valék ott, kíváncsiságból,
de vannak sokan kik el nem hagyják a világot sem, mert arról és
skensekedés^{re} mutatásáról varják az amnistiait. - Auch güt! -
Mosás. vagy örmesecsnél vagy profostnénát, ök magok nem győzven
kiadják magán házakhoz, mely házak nem nappelkéségből teszik azt,
hanem nyereséskérésből meglehető drágán, és minden esere kéfével,
mert egy ingnek elég kétszer megfordulni a mosásban, hogy elrongy-
lódjék.

A mosónéval soha sem találkoztunk, a ruhát senkinek szamba nem
adhatjuk, senkiöt ár nem vehetjük, az ordonance vízi ki a szennyest ké-
főn, és hozzá vissza a mezmosotat skombaton, ha valami ruhadarab
elcserelődött, vagy elveszett, többé el nem kerül; a hárosált kiába hívás-
kozik Credulujára melyre felírta szennyest. A Credula megrerül. És
e baj, ily rendszereldej mellett amyi ember közt gyakran előfordul.
Séta. Az örmesek regg. 9. és delután 2. óráig az épület 12. ajtaján
bektáit - felnyitván előbb az ajtókat - "ginnau yafu" mi amyi
mint spaxieren gehen, e szóra ki élvezni akarja a szabad -
a megyire szabad - levegőt, ott hagyja a büdös szobát, és ki megy
a házelebe; ott pajtás pajtással kaladgát, vagy lépdegit fel alá, mint
neri sejtik, vagy inai bírják; itt szobák elbeszélmi egymásnak,
a "Freunden" is egyéb hírlapokból kicsiprehető újságokat is nem
újságokat; mit assán mindenféle combinatio követ. Egy kis
Gypat angolul sőt a nyelvet, a másit francia stávarat recital; amod
kettő három egy olasz pajtást csip nyakon. Kérdexin sőt, hogy a sár-
garéját és vöröshagymát mikéj híjják; nem tudja az ordonanceot
megmondani; sőt mi több, még olyat is vannak, kik némesül ta-
mulnak! Seta alatt a társalgás esendes is komoly, míg az oladok
el nem bújnak szobáikból; ezek - alig is - nagyobb lármát csapnak
mint a többi 120, ha véletlenül egy verebet vagy varjút meglátnak,
egész örömmel és lármával musogaják egymásnak, csak hogy usána
nem ugornak. - Itt is a szobákban vagy egyáltalában a törönben
ismerkesen meg az emberet. Tarnak közzünk árukkodót - a
Stiglitzek mind azok, azért velök csak az ejusdem farinó madarak
társalognak; vannak hízelkedők; legtöbben "mea culpa" verök; olyak
kik skünstelen saját édesmagokat és serőlet embereit is magaszt-
ják, csak magokat varják becsületeseknek, az egész világot gárnak,
az emberet pedig hátr azok a legbecsületesebbek legyenek is, gaz-
embereknek tartják; - sőt belintserben igazot van, de nem mindenben;
vannak kiknek minden jóhásza, minden szava - tan még alma is.

Amnesia

eret a majlandi kis orvosi hallására fogcsilorgára mindent összeká-
romolnak, nem mintha a világot esendővel vagy nyugtalanságával gon-
dolnának, hanem hogy az által elmarad a remélte, várt, és itt elhíre-
selt Amrefia; vannak kik, mással nem igen szeretnek társalogni, mint
Sürgafekere Szinossttal, ha mindjárt vice freiser is az; ezekben elvöl, hogy
„cum patre Guardiano semper bene”, azt hiszik, misterian ha őt a pro-
fogat, ha nagy vagy más ügyre valamivel beszélgetnek egész séta alatt,
két mindjárt másnap esküdtárgyison külvül be kerül a Certificat, és
lefoglalt juhait, ökreiket a csomol vészrajzával. Szóval: hej! sok megva-
gyunk mi! Elegendő az ahog, nem mind arany a mi fénylik; egymást igen
ismerjük, azért itt csatlakozzon át a közmondás: mindenkit társáról. —
Miköz a soronyra elűri a mátfel órát (s. i. 9^{et} 1/2 11^{et}; 2^{et} 1/2 4^{et}) az
örökös jelenlevő személyzet egyik tagja elkiáltja magát „wind aint”,
gyűntek” és a 200 ember, kik közt számszám van, ki csatákat
nyert, csapásokat végrendelet, mint a Csoda egy kis jászvölgyi skavára
állalóba két, mindegyik betakaróval skobájába. — Szóval sem skob-
ban más skobába menni, amint kevesebb idegen skamba, ha kis más-
hol találnak, hallgatásja az a német gombaságot. —

Foglalkozás: egyik seymes, másik gyapotot gombolyít, egyik dípkát, másik
kendőt vagy vidéket köt; — papendek munká: — legjobb láncra is egyéb drót-
holmik készítő; egyik felhajtja a drótot, a másik egy szegélyben felfürészeli;
a harmadik ott várja a szálban; ott beszél kettő hajdani volt vagy nem
volt világhírű szép kancsájáról, vadászatról, havasról, puliszkáról, egyegy
kis vad fogó a tenyerében is, aggaja öfke a drót kávirátat; ott egy szeg-
élyben egy komorlódó legény ül, elvan merülve, egy könyv van előtte; be-
lebele néz abba is ismét fel merészi a szemét a boltosára, néhanéha egy ére-
tesen stóit kardot, szájajándékából mindenki ráismertetne, hogy valami
idegen nyelvre vesződik; és csatlakozzon káronkodik, hogy az angol is be-
ír egy skoba is, kettőt kísérel; — ott egy vesződik a francia rendhagyó
igéret; ott kettő vitáz, hogy melyik vész beszél lejjebb magyarán, az
egyik énekes hangjával elakarja híven, hogy a skékely, a másik
ellenben a durántulinnak ad elfő séget, itt a skobában arad olyan
fogósság, ki sehogyszem salálhat itólvéset; a kövös apronyonak való,
a drót kovácsok, vagy csigányok illik; magyar nyelvével melyt eddig, ezután

13

is megfog élni; idegen nyelvre vagy egyéb olvasmányok csabámen-
tőri fejt, az egész világra keragszik, hogy miért nem jön más is
magat, mint ő; kiskorodik a sors ellen, hogy neki, ki egész életében
kányarót, agyarót, mulateót, itt kell beárvá élnie, hogy azán meg is
legyen egy kis foglalkozása, vagy veszekszik, vagy a gyűlölet sorsja a
földre, hogy ismét felszebbesse, minden gondolata Pancoist köny-
háján akar fen — (az örméssert kiját Lanerisonok) alig várja az ebédet,
Amott abban a skobában egyik, kisassal mellett kórlanít ut, így lásszik
mintha a skobasáival nem nagy barátságban állna, mert azok nem stó-
nak hozzá; papirus van előtte, utál, jár valamit tanul, vagy keres kést;
nem a szán hallhatók is a skobájában mondhatat jégergeti fel, mit
azán valamelyik a gyűlölet kühendő levetalalában egy reggel átnyújt a pro-
fogat, mint minden levél, így ez is a Plaz Commandóhoz és Generálhoz
jut, egyszer csak kírívának valakinek plaz Commandóhoz, a profuszt később
emek a skobájában megjelenik, és kenderősködik, hogy melyik a kírívó
N. N. a holmija, ki kettő utána vinni, mert amrefia kapod; a szegény
skobasáknak nagy örömmel mindent összekárolnak, más csak övnek kett-
nek. Sajnálkórnat, hogy jó pajzánkat többé nem láshatják, el se bü-
csurkarnak tőle, mert ez így szokott történni; a profuszt a holmija meg
ki se intette a Zwingerből, miköz a másik profuszt tojjan be a sk-
bába és néhiesit az amrefiaroznak mondott agjánat, azt öfke ríffu-
tudálja, keresi; a skobasáknak egymásra néznek. A kírívót fincsa meg
kussaják a Plaz Commandónál, is minian holmija kékshágyát, min-
den darabot kintön megnéznek, minoha kórn se történt volna, szegény
vészakorrák a Zwingerbe, ez káronkodik, hogy ő a hírlapból olvasott kis
furesa hírt beszélt el néhány jóbarátja előtt, és azt, sőt arra mondott este-
revéseleis is megindíták. — Egyik skobában igen moft kussajának, min-
lájuk rajzolatokat keresnek is foglalnak le; igen egyik pajzát a
Zwinger külfő alaktját, és a skobát melyben lakik emléktől kényezteté;
alig látta meg 2-3 ember, és ime lefoglalták, hogy azt nem skobán-
lefejtteni! — Hát megsemmisítet is zártak a polio foglyok köze?

Kessőt látnak szoros köröngel, az egyik erősen gyatul kére az
lele, a másikat pedig egy pár új csizmát vár, nem megeremberek azok,
mimikéti volt ügyes, irébetől után egyből nem maradt, mint feleségül
és 5-6 gyermekről, kik homi értékkel kéndene; ezek miatt tanulni meg
é megerembeket, és dolgozgatnak a fogolytársainak csekély bérért.
Ninni hát az az emeleben mi farag? talán vintke fogós késsit,
minna láson. félhigmeddig már öpkeis állította. Nem csinál fogó az, lat-
hána csak közelebből, az egy valószínű megerembü; hána vagy hápolna
lessz belőle; valóban csudálható ügyességgel késsül; a maga nemében bár
mely műkiállításnál helyes foglalhatna, oly szép meyeréket vannak
és keszék rajta, hja? késsítője nagy meger, és már 8. hónapja dol-
gozik rajta. Tarnak, kik igen szép famunkákat is tesznek.

Valami lármát hallot, hát az mi? Semmi egyik derék bajársunk
elmeháborodott, szobájában bizonyosan énekel; ezt tessék egész nap;
dehát sem bánt, ritkán jó le sétálni, ha le is jó szoklanul ska-
larkát fehéli. hájaronfövel, igen mert ő is Briznizista, sokszor
eszkibejut, hogy ő huszár volt, és olyankor bekését patyolára vetné; vala-
homon vedzős keszében, lejö a sétalót köze, ajtaja előtt olyszerelepeje,
vagy hájást tesz a levegőbe, mintha lovára vetné magát, és aztán
nevére skalarkát végig. — Stegény! csak májor magával van egy szo-
bában, egyik hájaron jószívű titkarsága van vele! — Van még egy
ily kérekeszlen a Sziglyek köze, az meg az egész sésa alatt füvet
nyútkhust keres és keres, és azt aztán a szobában egész nap remez-
get; ezért őt a Zwinger botanicusának hívják. — Még egyet kérek;
az is látok valamit faragni, mi az? Igen egyik pajzsa fülbevalókat,
karperecskeméket mettyezet cserecsnye - skilva - és barackmagból; ez is
igen ügyes. Hely! sok ügyes ember van itt, pedig az előt egészen más
volt életmódját; tollnál egyebet meyereni nem tudtak; így van a stültség
és az unalom csuda kéremit az emberből! — Miként élnek a szoba-
beliek egymáshoz? Hát csak úgy mi ritka szobában van sokéletes egyezés,
barátság és béke, nem is csuda, hiszen még a hájastársak is csivódnak
riha, pedig csak képen vannak, és azonfelül kéremit is egymást, itt

perdig oten és csupa férfi, egymáshoz nem igen kéremit engedelni; aztán
meg a börtön, a sok vesztesség, egyik másiknak családai viszonyai, soknál
az éves öntudat, hogy ő teljeselében dihió ellensége volt minnennek a
mi volt, és meg is holmi hásonsalan sans culotte öket kéremitni kell,
mondom ezek is több másfelék, miket az embernek csak gondolni
pabat, a legokélebb, legbékésebb természet, legnyugodtabb kéremit
is ingerleke^{ny} kéremit. Egész mulatság hallgatni sésa alatt, miket
parasztokodik egyik szobabeli a másiknak; mondván panaszt kéremit
az illetőhelyre, hogy kéremit inkább egyebbe, vagy a Sányrabok köze, csak
ezzel vagy amarral ne kéremiten kéremit lemi; van panasz a karmennyi
egyik nem kéremit a kalapácsolást, füsözést és vesztést, a másikat a szoba-
skellőzést, egyik a hűvet, a másikat a meyeret; az enyv szag igen kéremit,
a drótmunkások, mindent elpiszkolnak; van a ki a tármát nem kéremit,
s a s. s. a. s. — Ha valakinek valami kéremitölje vagy panasz
van: azt a reggeli professz-raportkor kell előadni; a professz. öket kéremit
ti a platycommanidónak, és ottan a Generalidónak. Legyen a kéremit
vagy panasz bármilyen, és bármilyen sürgetős, az ezen az úton fog kéremit
ni vagy megtagadhatni; a siker, mi azt kéremit vagy az nap delutan,
vagy — mi gyatrabb, mánap reggel tudatik az illetővel. Így van a
levélírásfal; így ha valakinek szabi vagy kéremit, kéremit, kéremit, ha
orvos kell. Ha valaki magának saját kéremiten, ruhát akar kéremit
tetni, és az a kéremit úton kéremiten, azt kéremit a Zwingerből
valami irodába (egyszerre kéremit többet nem, mert rend és szabály ellen
volna sok rabbal az úton végig menni) ott várakozik már az il-
lető megerember, azal csak kéremiten kéremiten kéremit, és ne is igen
kéremit, mert rá lármáznak; nevet a mértékben nem igen kéremit kéremit,
csupán a kéremit, mely alatt a rab látkit kéremit. Itt 8. úton, szobák
nagy és link; több a megeremberrel nem találkozhatsz, ha a ruha
meg kéremit, a pénzt a professz veszi fel. A mértékben kéremit a meger-
ember vesztésén — persze, nehogy az által valami roppant ismeret
kéremit kéremit. — Ha a kéremit kell igazítani, minnán azt nem kéremit
kikéremit, tehát a Cseh farskást vagy másoda piszkost kéremit a szoba-
ba

de az őrségen levő tizedes vagy őrmester jelenlétében vezeti dolgát, ha együtt fogoly, annak csak feléje tekint és, vagy nem beszélkeven vele, csak úgy némahint mutatgat. hogy mi baja a kemencének, hol füstöl, miképen lehetne azon degisem: hát a jelenlevő Zoldos — van ugyan néha ott is — a durvoo csak azajait kitöködi a szobából; kiin a profusz vagy őrmester bostal fenyegesh a Stejény ártatlan inasit vagy legényt, miért bátorodott egy rabbal kiibaállani? a Stejény meg nem foghatja az egészet, szabadkozni de nem tudja miért, midőn a rabnyelvet, mely csupán társ, so, seryko is egyéb ma kőgásból és mutatásból állott, meg sem érthete. — Büntetésről levő ok, a varban ki van hivetve, — és a hivetés minden loban vagy minden másodikban meg újítanak, miszerint az, ki a foglyokkal akar szóval, vagy irással, akár jelek által mer érintkezésté jöni, rang- kor, és nemkülönböz nélkül irgalmaslani megfog büntetését; — történt, hogy egy vasárnap reggel a templomba kísért fogoly, csupán egy tisztelegesen ölézőt, no' jón kémben az úr, ki a profuszok hármájára csak akkor vesépre a foglyokat, midőn már sem előre sem hátra vagy vissza az úr, sem valami kapuba nem kerüthete ki őket, mit tét, hogy megravart létekre, felénk kémejárása valamiképen ismeretést ne gya- mitassanak? hát Stejény a hárfala felé fordulván, a neves és bámiss kodi foglyoknál, tejeinek azon részet mutatá, melyet nem igen illo emberek fele fordítani, ex eseret a pajkosabbak elménc kedve nevetik, a komolyabbak pedig sajnálattal fogadták. — De térjünk vissza a kérelmek és panaszok teljesítésére; Ha valakinek orvos kell, reggeli jelenés után, délután vagy másnap reggel bejő a Zwingerbe egy orvosnak csupán magas Kalapra — valami untermagyféle — az kikérdezi a beteget és mindegy auctoritással bolont- gat fejével, mondván: „ju. ju. infirmitas no' ipon finnan Excellenz unaltn, sub manu tua ins dignitate yibe", és csakugyan — ismét másnap reggel jelentik a betegnek, miszerint Kórházba megy; előbb ez, habár a beteg végvonaglásban kínlódni is, meg nem törtenhetné, mert hiszen, sok mindenféle irásbeli rapport, és lenyázás kívántatik ahhoz! — A Kórházban, elsőnap a betegnek feléje sem jó senki, kivéve a 25 éves képlárság után mindegy kegyelemkeresbe helyezett Granfuzert, ki nagy poszával mutatja, hogy a beteg az egész elsőnapot egy csésze tiszta levestől egyebet nem kap, sőt néha azt sem, mert úgy mond: „nálunk

az a'

4.
az a' szokás, az első nap diéta. Másnap a főorvos, kinél ismét káro-
nás rapport usján tudtára adatom, miszerint a betegnek stama egyrattal
megszaporodott, egy es. commisso kiterjedésben — mert az orvosnak sem
szabad egyedül találkozni a fogollyal — bejő is a beteget orvososan
kikérdezi, axán — már tán negyvennapra — Kórházak midjára foly a cura.
Ha a beteg az első vagy 2^o napon már jobban érzi magát, és a Kórházból
bármilyen okból kívánkozni is vissza pajzsaai közé, öt nap előt ki nem
erepith; hiába szabadkozik, hogy már semmi baja! mindegy, a proto-
collumba bevan írva, és — mint mondják — meyrubicarva, 5 napot
kikell töltenie, sőt így jár, ha kérelme is jelentése után jobban
érzeven magát, lemond a Kórházban maradásról, akkor is ezt felelthet
ki, és legalább 5 napra bevisszik oda. — Jólesz tudni, miszerint
a profusz az első rapportkor, a betegnek jelenéséről szebeállapításról
is tesz egy kis, olyan intra parentesisimforma mellékes jelentést,
természetesen az a kérmére arra, hogy a Kórházban minő melegen
fogadják és apolyják. Ha! hiába, valamin mindenütt, úgy a boston.
ben is, csak az az az, és a pénz sokat segít! — Csudálkoz-
nak talán, hogy egy profusz miképen tudja valahéj a financiális
állapotát? igen könnyen; a kit idehoznak, azt az árvéskor sejtől
talpig megvizsgálják, ruháit darabonként kétszögük és ha véletlenül
pénzt meglelik, vagy az illető azt öpintén bevalja, mint azt, mind
pedig az ugynevezett egyéb preciose Orvosa — minőn kérezt-
ködni szoktak, elveszik, mert azt hiszik, hogy ha valakinek pénz
vagy drágaság van, azt egyebre nem használhatja, mint megvesztege-
sésre. — A pénzről külön protocollumot vezetnek, és abból, mit tart-
aknak kell, akkor nem, kesentkint 5 pengőforintot, sőt ha bementje
— vagy igaz vagy sem — hogy csirmit vagy egyebet akar kérésitni,
meg többet is kikap. A kinél időközben érkezik pénze,
az is csak így kapja kérelet. Tehát az a' protocollum, ~~vagy~~

az örmények nagy profusza skava, miszerint ez, s az, nemcsak a Löfningot költi
el naponként s profuszor rag, hanem az ebéret 5 pfordal megtölti, reggelis
s este is eszik, határozza el, hogy valaki tehincseges, vagy csak az
ról szakkad legyen, és ez az elhatározás - fölép ha az illetőknek néha
néha egykét garas ducal - felhat a playfommamóhoz is a Genera-
lisokhoz, minet az a következik, hogy olyan rabnak aztán fontosabb
szokott termi kérelme és skava, az olyat, nem igen tessék le a nedves
alsó szobákba, miért? mert - azt hiszik, a kinek a protocollum-
ban pénze van, nem szokta utolsó fittérig kifizetni. Pénze lehet
mindenkinek, mert érkezett egy miniterialis rendelet, mely szerint
a várfogoly naponként egy pengő forintosot elkölthet. Nemde kép
logica? elveszik a pénzt, hogy ne legyen, aztán rendelik, hogy lehet.
Minden valaki érkezik, ruháját darabonként felírják. No ezt azért,
hogy tisztán megtudhassák. Kinek kell ruha? Kinek pedig ne adjanak
his kér is. A kirel meggyőződnek, hogy nincs ruhája, az holnapi com-
missionaris visita s a t. után kap egy új öltözetet, még cipőket is
szinte köpenyposztóból. Ezek így néznek ki, mint valami árvainci-
xesteli növendék. - A ki ezelő 2. 3. évvel hozatott ide, és a k.
kor az öfveirásnál volt két kapuja, tán 2. nadrággal s egyebek, most
hiába kér ruhát, habár mindene kilóg is, nem kap, hivashoz.
nak a protocollumra, hogy neki van két kapuja s a t. - Ha holn
szas rimánkodásait s fenyegéseit - hogy az illetőket feladja, már
nem hallgatják, tehát megígérik neki, miszerint kap ruhát, magok
is ástáják annak szükségét, csak várja be a Commissiont, e com-
missio évenként kétszer teljesít ebbeli vizitációját. Novemberben s
tavasz végén. - Auch gut! még aztán a nyákerember is elvárja
egy két hónapig, így hogy ha valaki téli ruháért sejt jelenést Decem-
berben, megkapja vagy Augustusban, vagy egy év múlva, pedig papiruson
a rendelkezés másképp szokott. Terveim is járna. -



Hogy a foglyot a nyugalom és folytonos egyformaság miatt meg ne szok-
ják, vagy ne unják a börtönt, hát jönnek tartják azok kékes nyugalmat
és elfasult kedélyt koronként hirdetéssel habogani s ingerelgetni.
Minden két-három héten hirdetnek valamit, majd csendesen, majd
dühösen, fölép ha a fenemlített oberster jelenik meg az elolvasandó hir-
detéssel; ez - ki, mint említém borzasszó ellendje a foglyotnak, min-
denben gáncsot lel, azt kívánja, hogy minőn ő a Zwingerben van
a foglyot sejt alatt ne dohánnyozzanak; minőnki, a hirdetés meg-
hallgatásán egy helyre szóljon öpre, ha akad néhány, ki a hirdetés
nem akarván hallgatni - azzal a kivel, hogy majd valamelyik pajtás
meghallgatja - minőn 150-200 lépőnyire vagy közelebb eseményen de-
sálgat, s. i. az oberster gorombán szokta azokat az oda jövelebe,
dühében szinte sajtózik skája, sigrál, ordít. Maradját veri a föltöltő
s hogy így így fogja megtanítani azokat, parolla. Wachtel kiált.
szerecséje, hogy a foglyok többnyire meglelt emberek, olyan diákos
juraszodféle legényekkel fusásán járna ökeme! - Mit tudnak hir-
desni? Flát egyőzer, hogy skakálát mindenember vegye le, csupán a Generális
határtalan kégyelme - a felolvasott hirdetés skavai szerint, - enged meg,
hogy a skakál egész ségi skemponból (!) még is két újnyira meghagyan-
hassék. A ki ellendegul s maha sokodik, mint történt is, karonak
alsal, formahis elcusióval, még a gyerekkijesztő is jelen van, s
en befűlettetik és mezbereváltatják. Van azonban rugolóvás, és
tréfa; Zoltokklat keresnek, hogy szokott vagják le a skakált.
Alig múlt el egy két hét ismét hirdetés. Az úggynevezett kos-
suth kalapokat - a hirdetés skavai - nem szabad hordani; a kinek
már mevan, elviselheti, de azonul újat nem vehet; kérdésük
a hirdetés hadnáját, hogy melyik s minő az a kalap? azt
felelte a hirdetés helyen: „Nur weiß ich nur nicht“ - jól
van már most tudjuk. - Máskor: hogy a foglyoknak pénzért

nem szabad dolgozni, gondolva, magokban a' kinek pénze van, köny-
nyebb a' sorsa, ezet sorsát pedig mindenáron nehezeíteni kell; — ha
valaki valamit készített, és azt elakarja küldeni, csak mint aján-
dot fogják elküldeni, cont. vagy költséghimnuszait mellékelni meg
nem engedtetven; — sok szépnek is abból el. eleret az orvosi.
Törvény, hogy valahányszor küldve az ügy, Péconok vette újját, mint
mondják; keményes a'udientia, nyert, hol mindent el mondott, mi
itt törtémi szokott. — Íméit hírdetés: ugyan mi lehet? Ministeria
tis rendelet folyán a' foglyokat szabad pénzért dolgozni; Kere stie-
nyekből naponként egy forintot költöhetnek. Servus! — Elnnök
az eliret ember nem igen szégyelli, hát neve alá odaadhatja irni N. N.
politikán Gasparyan, hírdetés: Orosz tudós fiaimnak lájjan.
lájjan. lájjan. lájjan. Gasparyan yn naman! Lájjan. Lájjan.
lájjan. Lájjan. Lájjan. Lájjan. Lájjan. Lájjan. Lájjan. Lájjan.
— mit a' tábornok maga is elismer — egy sziglet, más fogoly közt,
azt talaj ságit, az politikai bűnét iselték el; — ha majd lájja, hogy az
ember azt a' oximet sem veszi, az lesz ismét hírdetés. — Tegnap előt
ki hírdették, hogy mint a' detardi behővekerest kinyitják az ajtókat,
a' ki kije detalmi, az többé mást íráig míg a' detardi véje nincs, de
járt szabájába sem lehet írnia, mert az ajtó beleszállt zárra, tehát
nyitrafőre detalmi; idegen szabába pedig semmi kien alatt nem szabad
írni. — Tegnap ismét este kilenc órákor mindenki tartott a' gjer-
tyát előttem, különben a' paroli fogintézkedni, természetesen
— gorombán. — Nagyon jól van! Szeretem! — Jól megy! —
Ez az életünk! — Leírta híven, a' mennyire lehetett; sok
mindenfélé van benne, azért kopirabb, mint hittem; én irtam, lájja
az a' ki előttem. — Ha leveleimben néha érdekteleneget irunk,
ne vegyék rossz néven; sokszor sokat nem azért irunk a' levélbe, hogy
orokon olvasát azt, hanem, hogy azok kik azt itt olvasák, értesenek
belőle — Teléül annak, hogy e' levelet megkapta, külvendő levélben
e' levélből csak annyit írjon. Mart. 1-én Keti levelemet megkapta, de min-
den esetre. Minden jót. Eisenhustal 's Simonnal
Közölje s levelet.



Josefstadt 33. februárban.

	Rang.	
Inze Josef	4.	Harbis Erdély.
Gyárfás Károly	6.	Szibó. v.
Sárosi Ferencz	12.	Örnagy v.
Perivoi Laci.	2.	Szibó Nem.ör v.
Horvát Sánt.	18.	Székely tiszt.
Lukács Károly	16.	v. Örnagy
Tünkösti Gerg.	6.	v. husz. Kapit.
Bekke Josef	16.	Szék. Övezes.
Szilagyi Sam	10.	v. Alexeres.
? Tülp. Ferenc.	2.	Megyer Erdély.
Todor Jován	12.	Székely tiszt.
Jánosfi Josef	5.	v. Örnagy.
Benkó Dénes	2.	v. tiszt.
Domokos Sánt	2.	v.
Erődi Lajos	2.	v.
Inze Gergel	6.	v.
Magy Dani.	2.	v.
Sándor Laci	2.	v.
Vagner Józ.	2.	v.

Rang.

20. Tolgyó Józ.	2.	Székegytűs.
Kriszto Lajos	5.	v-
Aranyi Károly	2.	hustán ornagy.
Szabó Kár.	8.	ornagy.
Stolga Miklós	2.	Erdélyi Nagyb.
25. Pap László	5.	Székegytűs.
Cserni Lajos	2.	v-
Magyar Ferenc.	2.	v-
Pünkösti Sál.	2.	v-
Hóvács Ignác	2.	v-
30. Deák János	2.	v-
Bajkó Mária	2.	v-
Ugron János	2.	v-
Gyárfás Lajos	2.	v-
Böcskei László	2.	v-
35. Benkő Sánd.	2.	v-
Andrási János	2.	v-
Resznek Mária	2.	v-
Gálfahi Gyula	2.	v-
Jósa Sándor	2.	v-

40. Miklósi Józ.	2.	Székegytűs.
Gy. Hatter Józ	10.	Erdélyi Májna
Gál László	15.	Erdélyi Korm. bizos.
*Nagy Sigmund	1.	Bánat. Erdély.
Klemen György	10.	ornagy.
45. Vesztróthy Józ.	6.	kegyes. Korm. bizos.
Bónis Sam.	10.	Korona ör.
Silye Gábor	10.	Flajdu Korm. bizos.
Takó Józ	6.	Kevesi kéjv. Korm. biz.
Komáromi Józ	6.	Abauji főispán.
50. Madocsányi Sál.	6.	Trencs. főispán.
Bernát Józ.	4.	Bihari kéjv.
Murqu Cseh.	4.	Kragó. kéjv.
Pajor János	4.	Dej. ügyvéd.
Ragályi Miklós	4.	Fömöri főispán.
55. Orozhegyi Józ	10.	Guerrilla vezér.
Purini Béla	6.	Bács alispán.

2. Kamusics Alaj.	4. ügy. Szabóka Vészb.	* Todor Antal	12. Székely. Cash pap.
Országyi Aurél	4. ügy. Korm. biznos.	* Sebestyén Gáb.	10. " " "
Major Jösi.	4. Gyemtha Szeres.	* Jánosi Lajos	10. " " "
60. Schwentes Mida.	6. Rudai Cash. pap.	15. * Sebesi Kálmán	8. Praemunitatis.
Sörös János	6. Kálcsai Cash. pap.	* Laki János	8. " " "
Domsics Antal	6. Bácsmezei Cash. pap.	* Rómer János.	8. Benedictinus.
Ulm Károly	4. pos. ügy. besorozás kiszáml.	* Könyv. Tóth. Mih.	20. Debreczeni ref. pap.
Mész János	10. Hun Kapitanus	* Hajdu Lajos	20. Szenci ref. pap.
65. Beethoven Ján.	4. Szabóka Vészb.	20. * Péter György	5. tomesi slák pap.
Csuhly Eizmond?	6. nyírás. ref. Lelkés	* Ambrus Ján.	15. Kiskai Vészb. Elnök.
Wimperle Sánd.	10. vol. C. Kas. tisz.	* Takab Miksa	15. " " "
Acz Károly	6. Kecskemén. Vészb.	* Toldi János	15. Váradi Juris prof. Vészb.
Danielis Károly	6. főkezes.	Tinta Miklós	12. Erdély. tordani ügy.
70. Blaskó Antal.	10. Tuzerőrnagy.	25. * Tankó Ferenc.	12. Székely Vészb.
Piláskanovics Jö.	10. Vésztör. Elnök.	* Hewera János.	15. tuzerős.
Jurédi Jösi.	10. " " Közvás.	Dunyor Jován	10. ügyvéd. Ország.
Tinta Márton	4. Szabolcs. Vészb. Elnök.	Vidacs János	2. Honvéd. s. hadbíró.
Simics Kár.	2. vol. Kas. tisz.	Dobai Károly	2. Exereces.

30. Zombori Sánd.	3.	ezerevél.
Danyanovics Józ.	4.	Lelekész.
Jäger Károly	6.	kezelegi főjegyző.
Klein Ernő	4.	v. dush. pap.
Kovács János.	2.	ref. lelekész.
35. Lak Mihály	4.	dus. Superintendens.
		Bát. Béri ügyj.
Pap Simon.	6.	Kármars. Plat. pap.
Rumin Márton	2.	dush. pap.
Bessenyei Gábor	2.	Templénben rögton
Hovás Ján	2.	isétó brószig
40. Kulín Bál.	2.	1848. <u>ig</u> ban
Szemere János	6.	meg János által
Bogdán Móztó	6.	kinevezve.
Csiszár Lajos	6.	
Donján Sam.	6.	
45. Lémkó Ján.	6.	
Groszmidt Imre.	4.	Kamerahívt.
Grünsehner Ján.	4.	v-
Hungos Mihály	2.	Kapori Cash. pap.

Mándics Bál.	6.	Kármars. rögton.
50. Tüzevéri Ans.	2.	isétó brószig
Prosz. László	2.	ig ^u ban
Podrajeczi Sánd	2.	János által.
Ráskoni Károly	6.	Elnöl.
Maróthi Ans.	2.	
55. Jenei János	2.	
Harsanyi Józ.	2.	
Jogaras. János.	2.	
Benkó Jerezs	2.	
Mándics And.	2.	
60. Szilágyi György	2.	
Szöllosi Károly	2.	
Keczet Károly	2.	Szobrás Erdély.
Biro János	2.	Aszt. Vészt. birt.
Balás Alb.	2.	v-
65. Nagy Sánd	2.	v-
Nagy János	2.	v. Kővártó.

Prige Károly	2.	Bikari Szolgabíró.
Komáromi Lajos	6.	Váradi ref. pap.
Szabó Adám	4.	Bánnya. Gyógy szer.
70. Smaglovsky	12.	Lenyvel.
Bolechovsky	7.	Lenyvel.
Hlasva Kármis	2.	Szágai molnár.
Straka Juszár.	20.	Cset Theolog. tanuló.
Vinayér János	10.	vols. Kas. tiszts.
75. 5. darab Olasz	10.	mofani dolgozó.
* Mannaból februar		
1 ^o édesed.		

Van ezen 180^{on} felül mincegy 10.
 tolvaj Császari harona tiszts. ki
 egy lánj a' regimenz Cászájában kapara-
 xoth.

A' cindugot vasas jelennek.
 az ivén igen sok tolv. ki ivéjén. —

75. Berde Mózes	4.	Korm. biz. Erdélyb.
Boros Sam.	4.	Szentesi polgármef.
Jábian Daniel	6.	Erdély Kejv. Kormb.
Hankovics Gyuri	10.	Korm. biztos.
Hering Lipót	2.	Nyirédei Cas. pap.
80. Hofbauer Kácsi	4.	Szabadtai Vészbíró.
Flornár Károly	2.	peji ügyvéd.
Moróni Sándor.	6.	hadbíró. kecskem.
Márkovics Anz.	4.	Csanád alispán.
Melcser Ján.	6.	Susson. pap.
85. Mikó Mikái	4.	Kormbizt. Erdély.
Scheinert Ferd.	6.	Arad Városi Cas. rendő.
Simon Jerecz.	2.	Budai Cas. pap.
Varga Imre	4.	Kun. Korm. biztos.
Kuczsi Pál	16.	huszár Kapir.
90. Haroszlóker Józ.	6.	5 ^o
Strauch Margit	3.	vols. Kas. tiszts.
Vajda fer. megörül.	14.	Császárhuszár Alezer.
Tárosi Adám	16.	Exereleds.

	B. Leusch. orosz.	16.	huszár ezerekes.
95.	Tornoczy Sánd.	12.	huszár őrnagy.
	Leopold Béier.	8.	őrnagy.
*	Ransel Wilm.	6.	Bécsi. Laroutter.
	Liberati Alexandr.	3.	Olasz. vol. kas. tífus
	Viviani Ambrosio.	3.	Olasz ügyvéd.
100.	Campion Lucio.	2.	Olasz pap.
	Thora Sánd.	4.	Milánói főorvos.
	Redacli Juliv.	2.	Olasz pap.
	Toaldi Antonio.	6.	Olasz.
	Protti Ludovico.	4.	Olasz pap.
105.	Curti Eugenio.	8.	Manruai mérnök.
*	Petrarca Antonio.	3.	Olasz skinevő.
*	G. Tedeschi Louis.	10.	Olasz.
*	Kassoni Ján.	15.	Szolybirtó. Erdély.
*	Remellai Just.	14.	hadbíró.
110.	Trensd Anton.	9.	Léidőny-szög.
	dogyin ferencs.	3.	Gardanisza Erdély.

Aprilis majusban jött minre 12 ma-
gyar Bécstől, újabb dolgokért. Közül
Cfányi debreceni tanító; Bobori neve
Keresztes Cash. pap. Turi. Reiczky,
Kelenyi. a' s. 21. oszt.

Murgu, Vidacs, s' Kúrry Kúlon
vannak pusztosított egyes börtönökben.

a' foglyok egy 2. d' magyarági fállal elkeri-
tett egy emeléses kőszán házában vannak.
e' ház 11. számból áll, ugyanannyi főaj-
tó rajta; minden számban van 4. szoba.
s' annyi előszoba vagy konyha. - min-
den jobában - Kévéren a' 4. szobában
bát, hol csak 2 fogoly van, - 5. fogoly
van 3. ajtó által bezárva. - a' fele a'
fogolyok tehát földszinten van, s' eddig
pincze alatti, hideg nedves, penészes
bűzös a' s. szobákban; eger pestrány
quantum satis. - az emelésben levő
ki látnak a' Zwingerből, látnak néha
néha éppen emberalapot, de a' földszin-
ten levők, csupán a' falkenetést láthatják.

a Zwingerbe - így nevezzük az elkeneset
kárunkat, 3. részben, és más önkéntes
rendelt katonákon kívül ferdinét sem pra-
bad bejön; a kinek valami dolga van, az
bejelensé után kint van a Platz Comman-
dóhoz; - a ki kint van idején, vagy vélet-
lenül elszabadul, börtönben megvizgál-
ják, nem vizsgál ki valami tiltókat.
egy skinné azt, ki be hozatik. - Lega-
lább minden két héten új és új rend-
praktikát hirdetnek - melyek majd
többet majd szigorúbbak. - 1 a 1.
1 a 1. 1 a 1. -

ez évben is a jövőben kint van idején
a 2. évesen. -



